



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
PAUL COPPINI**

Seduta tat-22 ta' Marzu, 2012

Citazzjoni Numru. 115/2008

Anthony u Maria konjuġi Mercieca

VS

Suzanne Zammit għan-nom u in rappreżentanza
Ta' Greenlines Environmental Services Ltd..

Il-Qorti,

Rat ir-Rikors Ġuramentat ta' l-atturi li, wara li ppemmettew illi:

1. Illi l-esponenti Suzanne Zammit tiġġestixxi u ċioe' hija d-direttriċi tal-kumpanija Greenlines Environmental Services Ltd (C14868) liema kumpanija fost l-oħrajn tagħmel xogħol ta' ġbir ta' skart;
2. Illi matul iż-żmien l-istess kumpanija Greenlines Environmental Services Ltd kienet tingeda bis-servizzi tar-rikorrenti Mercieca għal diversi xogħlijiet ta'

ġbir ta' skart minn bring-in sites kif ukoll ġbir ta' separated waste mill-iskejjel ġewwa Għawdex;

3. Illi l-istess kumpanija intimate għad baqgħalha tħallas lir-rikorrenti bilanċ fl-ammont ta' disat'elef, tmien mija u disgħa u sebgħin Euro u sitta u tletin ċenteżmu (€ 9,879.36) u dana oltre l-interessi fuq dan l-ammont mid-data tax-xogħlijiet sad-data ta' l-effettiv pagament;

4. Illi in oltre, sabiex jikkawtelaw id-drittijiet tagħhom, l-istess rikorrenti fit-28 ta' Ottubru, 2008 intavolaw ukoll mandate ta' sekwestru quddiem dina l-istess Onorabbli Qorti fl-istess ismijiet u li għalhekk dina l-istess kawża għandha sservi ukoll sabiex tali mandat jibqa' in vigour.

Talbu lill-konvenuta nomine tgħid għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tordna lis-soċjeta' konvenuta sabiex tħallas lir-rikorrenti l-ammont ta' disat'ele, tmien mija u disgħa u sebgħin euro u sitta u tletin ċenteżmu (€ 9,879.36) u dana oltre l-interessi fuq dan l-ammont mid-data tax-xogħlijiet sad-data ta' l-effettiv pagament.

Bl-ispejjeż inklużi dawk tal-ittri interpellatorji tas-7 ta' Lulju, 2008, f'Awwissu 2008 u ta' Settembru 2008 kif ukoll ta' l-ittra uffiċċjali ta' Lulju 2008 kif ukoll ta' l-imsemmi mandat ta' sekwestru kawtelatorju kontra l-istess soċjeta' konvenuta u bl-ingunzzjoni tal-konvenuta għas-subizzjoni li għaliha minn issa hija ngunta.

Rat ir-Risposta Ġuramentata tal-konvenuta nomine li eċċepiet illi:

1. **Preliminarjament, l-intimata tinvoka l-privilegium fori u teċċepixxi l-inkompetenza ta' din l-Onorabbli Qorti ai termini tal-Artiklu 741 © u 767 tal-Kap 12 tal-liġijiet ta' Malta.**

1.1 Illi, kif jidher mid-dokumenti tal-Malta *Financial Services Authority* annessi bħala Dok G1, l-uffiċċju registrat tal-kumpanija intimata Greenlines Environmental Services Limited jinsab ġewwa Malta (177 A/6, Marina Street, Pieta') u mhux f'Għawdex, u Suzanne Zammit, illi għandha r-rappreżentanza ġudizzjarja tal-imsemmija kumpanija hija wkoll residenti f'Malta.

1.2 Illi għalhekk l-intimata hija intitolata għall-benefiċċju tal-*privilegium fori* mogħti bl-Artiklu 767 tal-Kap 12, li qed jiġi invokat f'din l-eċċezzjoni.

1.3 Illi fid-dawl ta' dan huma l-Qrati tal-gżira ta' Malta u mhux il-Qrati t'Għawdex illi huma kompetenti biex jjsimgħu dan il-każ.

2. Illi fil-mertu **s-somma ta' ħamest elef tmien mija tlieta u sebgħin euro u tlett ċenteżmi (€ 5.873.03) hija amnessa u l-intimata diġa offrieth lir-rikorrenti assaldu tal-pretensjonijiet tagħhom.**

2.1 Illi l-intimata tammetti t-talba tar-rikorrenti limitatament sas-somma ta' ħamest elef tmien mija tlieta u sebgħin Euro u tlett ċenteżmi (€5,873.03).

2.2 Illi din is-somma ġiet offerta lir-rikorrenti **assaldu** tal-pretensjonijiet tagħhom kif jirriżulta mill-ittra annessa datata 28 ta' Lulju, 2009 (Dok G2).

2.3 Illi fil-fatt din is-somma tinsab ġja ddepożitata fir-registru tal-Qorti tal-Maġistrati t'Għawdex wara mandate ta' sekwestru illi kien ġie intavolat mir-rikorrenti (179/2008).

3. **Illi l-bilanċ mhux dovut, kif ser jiġi ppruvat fil-kawża.**

3.1 Illi l-intimata ssostni illi hija ma għandha tagħti xejn lir-rikorrenti salv is-somma ta' ħamest elef tmien mija tlieta u sebgħin euro u tlett ċenteżmi (€ 5,873.03) kif ġja amness u dank if ser jiġi ppruvat f'din il-kawża.

4. Illi ai termini tal-artiklu 158(3)(ċ), l-intimata tiddikjara illi, għar-raġunijiet imsemmija, il-fatti kif esposti mir-rikorrenti huma kontestati u jeħtieġ illi jiġu ppruvati.

5. Salvi eċċezzjonijiet oħra li jistgħu jitressqu mill-intimata skond il-liġi.

Bl-ispejjeż kontra r-rikorrenti li huma minn issa ingunti għas-subizzjoni.

Il-kumpanija intimata umilment tirriserva d-dritt illi tipproċedi kontra r-rikorrenti għall-ħlas ta' Danni kif intimate fil-protest fl-ismijiet Greenlines Enironmental Services Limited v John A Said et, tat-3 ta' Lulju, 2008 li kopja tiegħu hija hawn annessa bħala dok G 3.

Rat il-verbal tal-konvenuta nomine tas-6 ta' Mejju 2010 fejn irtirat l-eċċezzjoni tagħha dwar il-*privilegium fori*.

Rat id-digriet tagħha tal-15 ta' Diċembru 2011 fejn ħalliet il-kawża għal-lum għas-sentenza.

Rat in-Noti ta' l-Osservazzjonijiet rispettivi tal-kontendenti.

Rat l-atti l-oħra kollha tal-kawża, inklużi l-affidavits u dokumenti esebiti.

Ikkunsidrat:

Illi permezz ta' din il-kawża l-atturi qed jitolbu l-ħlas ta' bilanċ li jgħidu li għadu dovut lilhom mingħand il-konvenuta nomine għal servizz f'Għawdex ta' ġbir ta' skart minn *skips* u *seperated waste* mill-iskejjel.

Il-konvenuta nomine kkontestat it-talba, pero' limitatament għas-somma ta' erbat elef mija u sitt euro u tlieta u tletin ċenteżmu (EUR 4106.33), u nfatti ddepożitat id-differenza reklamata mill-atturi u cioè' s-somma ta' ħamest elef tmien mija tlieta u sebgħin euro u tliet ċenteżmi (EUR 5873.03) fir-Reġistru ta' din il-Qorti, liema flus ġew sussegwentement żbankati mill-atturi.

Mill-povi jirrizulta li l-atturi kienu ġew inkarigati għal xi żmien sabiex jagħmluha ta' sub-appaltaturi tas-soċjeta' Greenlines Environmental Services Limited, li tagħha l-konvenuta nomine hija diretttriċi, sabiex jiġbru l-iskart mill-*bring-in sites* f'Għawdex u l-iskart separat mill-iskejjel fl-istess gżira. Dan ix-xogħol għamluh għal diversi snin mingħajr ebda problemi. F'nofs Lulju tas-sena 2008 però ġew informati li dan l-inkarigu kien qed jiġi terminat minnufih, wara li din il-kumpanija kienet tilfet il-kuntratt li kellha mal-kumpanija governattiva Wasteserv għall-ġbir ta' dan it-tip ta' skart fil-gżejjer maltin. Sa dakinhar l-atturi kien għad baqgħalhom jithallsu għax-xogħol li kienu għamlu fix-xhur ta' Mejju u Gunju 2008 u l-ewwel nofs tax-xahar ta' Lulju ta' l-istess sena.¹ Inqala'diżgwid bejn il-kontendenti dwar l-ammont li kien għadu dovut u għalhekk saret din il-kawża.

Skond il-konvenuta nomine l-ammont kontestat jirrapreżenta:

- (i) Somma mhix speċifikata li kellha tirrifondi lill-kumpanija Wasteserv, wara li din informata li kienu ħalsuha l-istess somma indebitament, peress li l-atturi ma kienux ħadmu fil-ħdud u festi;
- (ii) ammont ta' EUR 1327.59 li l-atturi nkludew fil-fatturi tagħhom indirizzati lill-kumpanija tagħha għax-xahrejn u nofs in kwistjoni;
- (iii) EUR 713.23 rappreżentanti l-prezz ta' apparat tas-soċjeta' Datatrack li ġie nstallat fit-trakkijiet ta' l-atturi u baqa' ma ġiex ritornat lilha; u
- (iv) EUR 200 prezz ta' xi *skips* proprjeta' tagħha nomine li baqgħu ma ġewx ritornati wkoll.

Dwar il-pretensjonijiet indikati fl-ewwel żewġ paragrafi hawn fuq, jista' jingħad illi l-atturi ma kellhom ebda relazzjoni mas-soċjeta' Wasteserv u huma ġew inkarigati

¹ Ara Dok. AM 1 sa AM 6 a fol. 79 - 84 tal-process .

biex jagħmlu x-xogħol ta' ġbir ta' skart direttament mill-kumpanija rappreżentata mill-konvenuta. Il-ftehim milfuq bejn il-Wasteserv u l-Greenlines Environmental Services Limited kien separat minn dak milfuq minn din il-kumpanija ma' l-atturi bħala sub-appaltaturi tagħha. Apparti l-ġbir ta' skart f'Għawdex, permezz ta' l-atturi, il-Greenlines kienet qed tagħmel xogħol simili f'Malta wkoll, u mkien ma rriżulta li l-ħlas żejjed kien biss dwar ix-xogħol f'Għawdex.² Lanqas ma ġie mfisser kif il-konvenuta waslet għall-kalkoli tagħha. Għalhekk jekk il-kumpanija Wasteserv, li magħha kellha l-kuntratt il-konvenuta nomine, dehrilha li kellha titlob xi rifuzjoni ta' flus indebitament imħallsa lill-istess konvenuta nomine, ma kellhomx ibatu l-konsegwenzi l-atturi. Barra minn hekk, jidher li din il-kwistjoni dwar ħlas għall-ħdud u festi qatt ma kienet inqalgħet qabel bejn il-kontendenti, tant li l-atturi dejjem tħallsu regolarment skond il-fatturi li kienu jibgħatu lill-Greenlines. Intant irriżulta li anke għax-xahar ta' Mejju 2008 kien laħaq inħareġ iċ-*cheque* għall-ħlas skond l-ammont reklamati, iffirmit minn John Said, li dakinhar kien għadu jiġġestixxi l-kumpanija flimkien mal-konvenuta nomine. Dan pero' baqa' ma ntbagħatx lill-atturi minħabba kwistjoni oħra li ma kellha xejn x'taqsam mar-rati ta' pagament dovut. Jirriżulta għalhekk illi fuq dawn il-pretensjonijiet il-konvenuta nomine m'għandhiex raġun.

Dwar il-partiti ndikati fit-tielet u raba' paragrafi hawn fuq, il-konvenuta nomine jidher li qed teċċepixxi l-kompensazzjoni. Il-liġi tagħna tghid illi t-tpaċija ssir meta tnejn min-nies huma debituri lejn xulxin u d-dejn ikun ċert, likwidu u dovut.³ Fuq prinċipji simili fil-liġi taljana l-**Giorgi** jgħalliem illi : ***“La compensazione legale e' quella che si fa di diritto in virtu' della legge, ed anche all'insaputa dei debitori al momento della contemporanea esistenza dei debiti, che reciprocamente si estinguono pe la quantita' corrispondente.”***⁴ Il-

² Ara Dok. A a fol. 101 u e-mails esebiti minn Nazzareno Mangion fl-udjenza tal-15.12.11 .

³ Ara art.1196 u 1197 Kap. 16 .

⁴ Teoria delle Obbligazioni nel Diritto Moderno Italiano, Firenze 1911 vol. VIII. para. 5 .

konvenuta tikkontendi illi mill-ammont dovut lill-atturi kellhom jitnaqqsu wkoll il-prezz ta' oġġetti proprjeta' tal-kumpanija tagħha li baqgħu ma ġewx ritornati, u cioè: (a) l-apparat tad-Datatrak installat fit-trakkijiet ta' l-atturi, u (b) numru ta' *skips*. Dwar l-apparat tad-Datatrak l-atturi llimitaw ruħhom biex jgħidu li dawn kienu ġew installati a spejjeż tal-konvenuta nomine. B'daqshekk ma jfissirx li sar tagħhom, fin-nuqqas ta' prova ta' xi ftehim f'dan is-sens. Fir-rigward imbagħad ta' l-iskips l-atturi ma qalu xejn, u għalhekk dan ifisser li tassew dawn baqgħu għandhom ukoll. Huma għalhekk dovuti lill-konvenuta nomine sew il-EUR 713.23 ta' l-apparat, kif ukoll l-EUR 200 ta' l-iskips, u għandha ssir kompensazzjoni a favur tagħha nomine fl-ammont ta' EUR 913.23.

Għaldaqstant jiġi li għadha dovuta lill-atturi s-somma ta' EUR 4106.33 – EUR 913.23 = EUR 3193.10. Billi dan huwa dejn kummerċjali, l-imgħaxijiet jgħoddu mid-data tas-servizz mogħti, u cioè mis-sittax (16) ta' Lulju 2008.

Għal dawn il-motivi tiddeċidi l-kawża billi, filwaqt illi tilqa' in parti l-eċċezzjonijiet tal-konvenuta nomine, tilqa' t-talba ta' l-atturi limitatament għas-somma ta' tlett elef mija tlieta u disgħin euro u għaxar ċenteżmi (EUR 3193.10), bl-interessi relattivi mis-16 ta' Lulju 2008 sad-data tal-pagament effettiv.

L-ispejjeż, fiċ-ċirkostanzi, jiġihallu kwantu għal żewġ terzi (2/3) mill-konvenuta nomine, u terz (1/3) mill-atturi.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----